

**CLN GROUP**

**MELAO YA**

**MAITSHOLO A**

**MANTLE**

---

Tokololo eno ya CLN Group ya Melao ya Maitsholo  
a Mantle e rebotswe ke Boto ya Batsamaisi ba  
C.L.N. COILS LAMIERE NASTRI S.p.A.  
ka March 8, 2016

---

<b>DITENG</b>	
<b>MATSENO</b>	<b>3</b>
<b>TSELA YA GO LAELA TAELO</b>	<b>3</b>
<b>MAITSHWARO A KGWEBO</b>	<b>4</b>
DIKATLHEGO TSE DI THULANANG	4
KHUPAMARAMA LE TSHEDIMOSITSO YA MO TENG	5
BOSENYI LE DITUELO TSE DI SENG KAFA MOLAONG	6
GO FETOLA MADI A BOGODU GO NNA A A KAFA MOLAONG	7
BAGAISANELERONA	7
SERODUMO	7
KHUPAMARAMA	7
<b>BATHAPIWA</b>	<b>8</b>
GO THAPIWA GA BANA LE GO THAPIWA KA DIKGOKA	8
KGOLOLESEGO YA GO TIRISANOMMOGO	8
DITSHONO TSE DI LEKANANG	8
GO SOTLIWA	9
MAEMO A TIRO	9
TUELO LE DIURA TSA TIRO	9
GO HIRA LE GO TLHATLOSIWA	9
THULAGANYO YA KAFA GARE YA GO LAOLA, BODIRELO LE DIREKOTO	10
MATLOTLO A BODIRELO	10
DITIRO TSA KWANTLE GA BODIRELOE	10
MAIKARABELO	11
BATHAPIWA BA BA DIRANG DIKAROLO BOIKARABELO	11
<b>BOITEKANELO, PABALESEGO LE TIKOLOGO</b>	<b>12</b>
BOITEKANELO LE PABALESEGO MO LEFELONG LA TIRO	12
TSHIRELETSO YA TIKOLOGO KA NAKO YA FA GO DIRWA	12
DITLAMORAGAO TSA MO TIKOLOGONG LE PABALESEGO YA KUMO	13
<b>DIKAMANO TSA KWA NTLA</b>	<b>13</b>
BAREKEDI	13
BATLAMEDI BA DITIRELO	14
DITHEO TSA BATHOBOTLHE	14
MEKGATLHO YA BADIRI LE MEKGATLHO YA DIPOLOTIKI	15
BAAGI	15
PUISANO LE TSHEDIMOSITSO YA BODIRELO	15
TIRISANO LE METSWEDI YA DIKGANG	16
<b>DIAKHANTO LE TLHATLHOBO YA KAFA GARE</b>	<b>16</b>
<b>GO TSENYA TIRISONG LE DITLHOMAMISITSO</b>	<b>17</b>

## **MATSENO**

C.L.N COILS LAMIERE NASTRI S.p.A. ke Bodirelo bogolo bo bo dirwang ke di ditlhotswana tsa Madirelo (fano morago "CLN Group" kgotsa fela "Group") se se nang le tse mmalwa tse di welang kafa tlase ga yone go dumalana le botaki. 2359 c.c. kwa Italy le kwa dinageng di sele ("tse di welang kafa tlase ga yone").

Bodirelo bo dumela go tlhokega go tlhoma setlhopha sa melaotheo le melao ya maitsholo a mantle e e tshwanetseng go tlhotlheletsa ditiro tsa yone le tsa tse welang kafa tlase ga yone, e ikaeletse go phasalatsa mokgwa wa maitsholo a mantle o o tsepameng le o o botlhokwa go tlotla melao e e dirang mo dinageng tse di farologaneng.

Re akantse ka se se fa godimo, go ne ga tsewa go tlhokega go dira Melao ya Group ya maitsholo a mantle ("Melao"), go kopanya setlhopha sa melao e e utlwalang le e e bonalang e CLN Group e e tlhotlheleditseng go fitlhelela maitlomo a kgwebo.

Group e leka go tlhomamisa gore melao eno e abelwa bagakolodi botlhe, batlamedi ba ditirelo le setlhopha sepe se sengwe se se nang le kamano le Group. CLN Group ga e nne le seabe mo kgotsa go tswelala ka kamano epe le ditlhopha tsa boraro tse di ganang go kgomarela melaotheo e e Laelang.

## **TSELA YA GO LAELA TAELO**

*Go latela taelo ke eng?*

Taelo ya go dira dilo ka tokumente e e rebotsweng ke Boto ya Batsamaisi ba CLN, e e kgobokanyang melaomtheo wa go dira kgwebo wa CLN Group, le maitlamo le maikarabelo a batsamaisi, le bathapiwa ba bangwe. Melao e na le karolo ya konokono ya go tlhomamisa go thibela ka katlego le go lemoga go tlola melao le melawana e e dirisiwang mo Group.

*Melao e dira mo go mang?*

Melao e ama maloko otlhe a Boto ya Batsamaisi le bathapiwa ba bangwe ba madirelo otlhe a welang CLN Group le batho ba bangwe kgotsa madirelo a dirang mo leineng CLN Group kgotsa kafa tlase ga Group ("baamogedi"). CLN Group e leka go tlhomamisa gore maiteko a a tshwaraganetsweng (taolo e e kopanetsweng) le Bodireloe bo bo nang le morokotso o monnye di dirisa melao ya Maitsholo a Mantle e melaomtheo ya yone e rotloeditsweng ke Mlaomtheo

mogolo mo maemong mangwe le mangwe, e se gore ga e tsamaisane. CLN Group e leka go tihomamisa gore Melao e nna tsela e go tshwanetseng ga dirwa kgwebo ka yone ke ba setlhopha sa boraro se ba nang le dikamano tsa kgwebo le yone tse di tsayang lobaka lo loleele jaaka bagakolodi, baitse, baemedi, bareki le batlamedi.

*Melao e dirisiwa kae?*

Melao e dira mo dinageng tsotlhe tse CLN Group e dirang go tsone mme e dira le mo dikarolong tsotlhe tsa Group.

*Nka bona Melao kae?*

Melao e romelwa go baamogedi botlhe mme gape e ka bonwa go website ya CLN Group.

### **MAITSHWARO A KGWEBO**

CLN Group e dira ditiro tsa yone go dumalana le melaometheo e e mo Melaong eno mme e batla baamogedi botlhe ba Melao ba dire ditiro tsa bone ka tsela e e tshwanang. Baamogedi botlhe ba Melao ba tshwanetse go tlhokomela gore ba emela CLN Group le gore ditiro tsa bone di ama serodumo jwa Group le tsela e e dirang dilo ka yone. Ka jalo, ba tshwanetse go dira ditiro tsotlhe tsa kgwebo ya Group go dumalana le dipholisi tse di latelang.

#### ***Dikgatlhego tse di Thulanang***

Baamogedi botlhe ba Melao, go dumalana le ditiro tsa bone le maikarabelo, ba ikaeletse go dira – ka tlhoko go dumalana le molao, melawana, e e dirilweng go dirisiwa mo setheong, le Melao eno – ka go kgethega mo dikgatlhegolong tsa CLN Group go bona tsela e e nepagetseng le e e atlegang ya go fitlhelela boikaelelo jwa Bodireloe, e tla dikgatlhego tse di thulanang, tsa tsone kgotsa setlhopha sa boraro, le Madirelo kgotsa go tsenela gope mo kgwebong go dira le/kgotsa go khutlisa le/kgotsa go senya, dikgatlhego tsa yone kgotsa tsa setlhopha sa boraro, fa ntle le go ganetsana, e totobatsa boikaelelo jwa yone, melawana, tshimologo le selekanyo, le go tla ditiro tse di oketsegileng tse di amanang le kgang e e tshwanang fa fela motho a sa laela go tswelala, gongwe go dumalana le ditlhokomediso le ditaello.

Ka tsela ya sekao, dilo tse di latelang di ka baka dikgatlhego tse di thulanang:

- Dikgatlhego tsa ikonomi tsa mothapi le/kgotsa badirisanimmogo le/kgotsa malapa a bone mo ditirong tsa batlamedi, bareki le dikgwebo tse di dirang kgwebo e e tshwanang.
- Go dirisa maemo a motho mo Bodireloeng kgotsa a tshedimosetso e e batlegang mo mmerekong wa gago e le go baka thulano magareng ga dikgatlhego tsa gagwe tsa botho le tsa kgwebo.
- Go amogela madi, go kopa dilo dingwe kgotsa melemo mo bathong, borragwebo kgotsa Madirelo a a nang le maikaelelo a go nna le dikamo tsa kgwebo le CLN Group.
- Go nna gone ga tiro e e tsepameng kgotsa tirisano mmogo le Madirelo kgotsa boraporofesenele ba ba nang le dikamano tsa konteraka le CLN Group.

### ***Khupamarama le Tshedimosetso ya mo Teng***

Baamogedi botlhe ba Melao ba laelwa gore ka kelotlhoko ba ikobele melao e e tlhomilweng ya sephiri.

CLN Group e na le selekanyo se sennye sa tshireletso e e tlhokegang go fokotsa ka fa go ka kgonegang le go latela kgatelopele ya botegeniki, mathata a puisano/phasalatsa tshedimosetso e e sa dumelelwang go nna le yone, e go sa letlelelwang go e bona kgotsa, mo maemong ape, a go dira dilo ka tsela e e sa dumelelwang. Baamogedi botlhe, mo ba dirang gone le mo ba nang le bokgoni gone, ba na le maikarabelo a go tsenya tirisong dikgato tseno tsa pabalesego, mo didirisiweng tsa khomputara, le mo ditokomane tse di bolokilweng le difaele tsa pampiri.

Kwantle ga se ba se dirang go ya ka molao le/kgotsa se konteraka e ba letlang, baamogedi ba Melao ba ka se dirise, go senola kgotsa go phasalatsa dikgang dipe tsa kgwebo tse ba di itseng, go tlhalogangwa jaanong e beetswe kwa thoko, mmogo le diphiri tsa kgwebo kgotsa madirelo, kgotsa, ka tsela epe, tokomane epe ya dikgang/kgwebo e e bolokilweng kgotsa le e leng go nopolwa ke CLN Group le go laelwa ke yone ka ntlha ya le/kgotsa mo maemong a ditirisano tse di tswelwang. Ka sekai, go tshwanetse go bontshiwa gore dilo tse di latelang di tshwanetse go tsewa e le tshedimosetso ya sephiri ya Bodirelo: kitso yotlhe ya go dira dilo le tshedimosetso yotlhe e e amanang le patlisiso le kgatelopele, dikumo, ditshwanelo tse di kgethegileng kgotsa ikwadiso le go sa kwadisiwe, e le ya le/kgotsa gongwe mo go nang le CLN Group kgotsa bareki ba kgwebo le/kgotsa batlamedi, ditokomane tsotlhe tse di tsamaisang, melao, dithalo, difomula, tshedimosetso ya khomputara, dithulaganyo, dikakanyo tsa thuso e e bolokilweng, le tshedimosetso yotlhe e e amanang le mokgatlho wa CLN Group, jalo le jalo.

Baamogedi ba tshwanetse go tlhokomela mo go kgethegileng puisano le/kgotsa phasalatso ya ditokomane, dikgang le tshedimosetso e e amanang le bogolo jwa ditiro tsa CLN Group tse di seng mo leithlong la botlhe. Go senola tshedimosetso eo, tota le fa ka go kgethega batsamaisi kgotsa bomanejara ba laetse gore e phasaladiwe, ka metlha go tla direga ka metswedi le ditlhopha tse di ikarabelang tlase ga pholisi e e dirilweng ke CLN Group.

### ***Bosenyi le Dituelo tse di Seng Kafa Molaong***

Baamogedi botlhe, fa ba dira ditiro tsa bone le bokgoni jwa bone, ba na le boikarabelo jwa go dirisa dikgato tseno tsa thibelo. CLN Group le baamogedi ba Melao ba ikaeletse go fitlhelela maemo a a kwa godimo a boikanyegi le go se tseye letlhakore mo dikamanong tsotlhe mo teng le kwantle ga Group, go dumalana le melao ya naga le ya boditšhabatšhaba e e kgatlhanong le bosenyi.

Group ga e letlelele mofuta ope wa bosenyi (go amogela le go duela madi go nwa ditshiamelo tse di sa siamang tsa kgwebo) go:

- tota le mo badireding ba ditirelo tsa botlhe, baemedi kgotsa setlhopha sepe se se golaganeng le badiredi ba puso, go dira ditiro tsa bone le/kgotsa maatla a bone, kgotsa go ntsha kgotsa go diegisa kgotsa ba ntshitse kgotsa ba diegisitse tiro ya ofisi ya bone;
- le batsamaisi, bomanejara ka kakaretso, bomanejara ba ba ikarabeleng ka go rulaganya ditokomane tsa diakhaonto tsa Bodireloe, baruni le batswadi ba diBodireloe gore ba diragatse kgotsa ba tlose ditiro tsa tlolo ya melao e e mo diofising tsa bone kgotsa ditiro tsa boikanyegi.

Ga go motsamaisi, motlhankedi, le badiri ba bangwe, modiredi kgotsa baemedi ba bangwe ba ba tla amogelang ka tlhamalalo kgotsa e se ka tlhamalalo, go batla, go naya kgotsa go duela madi kgotsa ditshiamelo dingwe (go akaretse dimpho kgotsa madi a tebogo, kwantle ga dilo tsa kgwebo tsa boleng jo bo kwa tlase jwa madi tse gantsi di amogelwang boditšhabatšhaba mme di letleletswe ke molao o o dirisiwang) ka lebaka la kgatelelo e e seng kafa molaong.

Mo molao o laelang gone, kgotsa mo go leng maleba, Bodirelo jwa CLN Group e tlhoma mekgwa ya mokgatlho go tlatlhoba le go tlhomamisa tirisano le molao o o dirang le Melao.

### ***Go Fetola Madi a Bogodu go Nna a a Kafa Molaong***

CLN Group le baamogedi ba Melao ga ba tshwanela go dira kgotsa go ikamanya le ditiro dipe tse di ka kayang go fetola dilo ka tsela e e seng kafa molaong (sekai, go amogela kgotsa go rulaganya madi a ditiro tsa bokebekwa ka mokgwa ope.

### ***BagaisaneleRona***

Ka go lemoga botlhokwa jwa go nna le bagaisane le rona mo mmarakeng wa CLN Group e ikemiseditse go tlotla melao le melawana yotlhe mo kgaisanong le go se fitlhe sepe mo ditirong tsa kgwebo.

Ka jalo, CLN Group le baamogedi ba Melao ga ba nne le seabe mo ditirong tsa kgwebo (jaaka go dira difaele, dikarolo tsa mmaraka, jalo le jalo), tse di ka bakang go tlola melao ya kgaisano. Mo letlhomesong la kgaisano e e sa gobeleteng, CLN Group e ka se gatakake ka bomo ditshwanelo tsa kitso tsa setlhopha sa boraro.

### ***Serodumo***

Setshwantsho sa Bodirelo ba CLN Group, mmogo le serodumo le go tswelela ga dikumo tsa yone ke maemo a a tlhokegang gore e nne teng gone jaanong le mo isagweng.

Ka jalo, batsamaisi, bomanejara le bathapiwa ba bangwe ba CLN Group ba tshwanetse ka metlha le ka kelotlhoko ba tlotle Melao. Go botlhokwa gore bathapiwa ba bontshe boikemisetso jwa go ikobela Melao le go dirisana le Group mo go diriseng melawana ya yone.

### ***Khupamarama***

Fa e dira ditiro tsa ka gale tsa kgwebo, CLN Group e tsaya selekanyo se segolo sa tshedimisetso ya botho le tshedimisetso ya sephiri, e e ikemiseditseng go dirisana le melao yotlhe e e beilweng kaga khupamarama mo mafelong a e dirang go one go akaretsa go diragatsa ka katlego dipatlafalo tsa go sireletsa khupamarama. Go fitlha jaanong, CLN Group e tlhomamisa maemo a a kwa godimo a pabalesego mo go tlhopheng le go dirisa thulaganyo ya yone ya tshedimisetso ya thekenoloji e e diretsweng go rulaganya tshedimisetso ya botho le ya yone.



### **BATHAPIWA**

CLN Group e lemoga gore thotloetso le go boloka khupamarama ga batho ba yone di botlhokwa thata go boloka kgaisano le go tihomamisa kgotsofalo ya bareki. Melaometheo e e latelang, go dumalana le melao ya naga, Universal Declaration of Human Rights le dikopano tsa konokono tsa International Labor Organization (I.L.O.), di tihomamisa botlhokwa jwa go tlotla batho ka bongwe, go tihomamisa go tshwara batho ka tekatekano le go tlosa mokgwa ope fela wa go tlaola batho. CLN Group e ema nokeng le go sireletsa ditshwanelo tsa botho tsa konokono.

### ***Go Thapiwa ga Bana le Go Thapiwa ka Dikgoka***

CLN Group ga e dirise mofuta ope wa go thapa ka dikgoka, go thapa ka dikgoka kgotsa go thapa bana, kgotsa ga e hire batho ba bannye go ba ba tlhophilweng go simolola go dira ke kgotlhatheomolao ya lefelo le tiro e dirwang gone le, mo maemong ape, ba ba kwa tlase ga masometlhano, ntle le fa seno se tthalositswe sentle ke dikopano tsa boditšhabatšhaba le ke kgotlhatheomolao ya lefelo leo. Gape CLN Group e ikemiseditse go se simolole kgotsa go tswelala e dirisana le batlamedi ba ba thapang bana, jaaka go tthalositswe fa godimo.

### ***Kgololesego ya go Tirisanommogo***

Bathapiwa ba CLN Group ba gololesegile go tsenela mokgatlo wa badiri go dumalana le molao wa lefelo leo le melao ya mekgatlho e e farologaneng ya badiri. CLN Group e dumela le go tlotla tshwanelo ya bathapiwa ba yone ya go emelwa ke mekgatlho ya badiri kgotsa baemedi ba ba tlhomilweng go dumalana le kgotlhatheomolao ya moo le mekgwa e e dirisiwang. Fa CLN Group e dira dipuisano le baemedi ba ba jalo, ditiro tsa yone le boitshwaro jwa yone ke go dira dilo ka tsela e e molemo le go nna le dikamano tse di molemo.

### ***Ditshono Tse di Lekanang***

CLN Group e ikemiseditse go tlamela ka ditshono tse di lekanang mo go thapeng le kgatelopele mo tirong go badiri botlhe.

Tlhogo ya lephata lengwe le lengwe o tshwanetse go tihomamisa gore dikarolo tsotlhe tse di amanang le go thapa, jaaka go batla, go thapisa, tuelelo-kgobalo, le go tthatlosiwa, go sutisiwa, le go khutlisa tiro ka bogone, badiri ba tshwarwa go ya ka bokgoni jwa bone go fitlhelela dipatlafalo tsa tiro, ba tla mokgwa ope wa go tlaola le, segolobogolo, go tlaola go ya ka lotso,

bona, le mekgwa ya thobalano, maemo a loago kgotsa a botho, maemo a mmele le pholo, kgolafalo, dingwaga, boagi, bodumedi kgotsa tumelo.

### ***Go Sotliwa***

CLN Group eleruri ga e amogele mofuta ope wa tshotlo kgotsa boitshwaro tshotlo, jaaka jo bo amanang le lotso, bong kgotsa dilo tsa botho, e e nang le boikaelelo le go ama go gataka seriti sa motho yo tshotlo kgotsa boitshwaro jo bo jalo bo rarabololwang, mo tirong le kwantle ga tiro.

### ***Maemo a Tiro***

Badiri botlhe ba tshwanetse go dira go boloka lefelo le le molemo le la tirisano mmogo la go dira le mo go lone seriti sa motho mongwe le mongwe se tlotlwang.

Segolobogolo, badiri botlhe ba CLN Group:

- ga ba a tshwanela go dira kafa tlase ga tlhotlheletso ya bojalwa le diokobatsi;
- mo mafelong a go goga go sa letlelelwang ke molao ba tshwanetse go ela tlhoko ditlhoko tsa batho ba ba ka bogang mo mmeleng ka ntlha ya go angwa ke "go hema mosi wa batho ba ba gogang";
- ba tshwanetse go tla boitshwaro jo bo ka bakang maemo a a tshosetsang kgotsa a a kgopisang badirimmo kgotsa le ba ba dirang kafa tlase ka boikaelelo jwa go kgapela thoko kgotsa go ba tlosa seriti mo lefelong la tiro.

### ***Tuelo le Diura Tsa Tiro***

Madi a a amogelwang le ditshiamelo tse di duelwang badiri ba CLN Group di fitlhelela bobotlana dipatlafalo tsa semolao tse di dirisiwang.

Mabapi le nako ya go dira le go duela lifi, CLN Group e dira go dumalana le kgotlhatheomolao ya moo le mekgwa ya naga e e leng mo go yone.

### ***Go Hira le Go Tthatlosiwa***

Ga go mothapiwa wa CLN Group yo o tla amogela kgotsa go batla ditsholofetso kgotsa dithomelo tsa madi kgotsa dithoto kgotsa ditshiamelo, go fokodiwa kgotsa ditirelo tsa mofuta ope tse di ka tswang di diretswe go rotloetsa go batla motho e le mothapiwa kgotsa go romelwa ga gagwe kgotsa go tthatlosiwa.

### ***Thulaganyo ya Kafa Gare ya go Laola, Bodirelo le Direkoto***

Batsamaisi botlhe le badiri ba bangwe ba CLN Group ba tlhoka go boloka thulaganyo ya kafa gare ya go laola e e dirang ka katlego. Go fitlhelela maemo ano ba tlhoka, gare ga dilo dingwe, go boloka direkoto tsa kafa gare tse di nepagetseng le tse di weditsweng tsa ditiro tsotlhe tsa kgwebo le go thomamisa gore ditiro le ditumelo tsa maikemisetso a konteraka a dirilwe sentle ke mookamedi yo o maleba. Mo godimo ga moo, ditshenyegelo tsa kgwebo di tshwanetse go begwa mokgwa o o nepagetseng le o o mo nakong.

### ***Matlotlo a Bodirelo***

Batsamaisi botlhe, bomanejara le badiri ba bangwe ba CLN Group ba tshwanetse go dirisa matlotlo le didirisiwa tsa Bodirelo tse ba di dumeletsweng kgotsa tse ba di tlhokomelang ka tsela e e lekaneng, fela e le go fitlhelela mekgele le maitlthomo a kgwebo ya CLN Group mme gape go lebeletswe gore ba dirise matlotlo a a jalo sentle e le go sireletsa boleng jwa one.

Mo godimo ga moo batsamaisi botlhe le badiri botlhe ba CLN Group ba ikarabela go sireletsa matlotlo ao le didirisiwa gore di seka tsa latlhega, tsa utswiwa le go se dirisiwe ka tshwanelo kgotsa go latlhiwa. Go dirisiwa gope ga matlotlo ao le didirisiwa mo go ka se dumalaneng le dikgatlhego tsa CLN Group kgotsa mo go ka tswang go dirilwe ka mabaka a tiro kwantle ga go dirisana le CLN Group. Batsamaisi botlhe le badiri botlhe ba CLN Group ba lebeletswe go latela dikaelo tsa Group mabapi le go dirisa, go tsena le tshireletso ya thulaganyo ya khomputara le tshedimosetso e nngwe ya thekenoloji, thulaganyo ya imeile le Inthanete.

### ***Ditiro Tsa Kwantle ga Bodireloe***

Bomanejara le badiri ba bangwe ba CLN Group ba ka se nne maloko a diboto tsa batsamaisi ba diBodireloe tse dingwe kwantle ga tetelelo ya CLN Group mme ba ke se dire ditiro tse di tsweleng tsa kgwebo ya boraefete tse di kgoreletsanang le maikarabelo a bone go Group. Dikamano tsotlhe tsa tiro ya batlhankedi kgotsa badiri ba CLN Group le bagwebimmogo kgotsa bagaisanimmogo ba Group, kgotsa tlanelo ya ditirelo go bone, tse di batlegang pele ga tetla ka lekwalo go tswa mookameding yo o maleba.

### ***Maikarabelo***

Melao ke karolo ya botlhokwa le e e batlegang ya kamano ya tiro ya motsamaisa mongwe le mongwe le modiri yo mongwe wa CLN Group. Ka ntlha ya seo, CLN Group e lebeletse gore batsamaisa botlhe le badiri ka kelotlhoko ba ikobele Melao. Go tloa ka tsela epe melawana ya Melao go tshwanetse ga tsewa botlhokwa le diphelelo tsa go dirisa dikatlhoko tse di maleba (tse mo maemong mangwe di ka felelang ka go fedisa go dira mmogo).

Ka jalo, batlhankedi botlhe le badiri ba bangwe ba laelwa go:

- bala le go tlhologanya Melao le, fa go tlokega, ba nne gone kwa dikhosong tsa katiso;
- go dira le go itshwara go dumalana le Melao, ba tile boitshwara bope jo bo ka senyang CLN Group kgotsa ba dira gore go seka ga nna le boikanyegi, go nne le tlhalele kgotsa ga senya leina la Bodireloe ka tsela epe;
- go ikobela mekgwa-tsamaiso yotlhe ya kafa gare, e e dirilweng ke di Bodirelo jwa CLN Group ka boikaelelo jwa go ikobela Melao kgotsa go supa go tlolewa ga yone;
- ikgolaganya le Human Resources Office ya Bodireloe e e maleba, go bona ditlhaloso mabapi le thanolo ya Melao;
- neela kitsiso ka bonako ka tsholofelo e e siameng, mabapi le go gataka Melao ga badiri go Mookamedi yo o Maleba kgotsa Boto ya Mookamedi ba latela Legislative Decree n. 231/01 kgotsa setheo se se tshwanang mo nageng e Bodireloe e dirang go yone;
- dirisana ka botlalo le dipatlisiso dipe mabapi le go tloa Melao, go boloka khupamarama mabapi le go tswelala ga dipatlisiso tse di dirwang.

### ***Bathapiwa ba ba Dirang Dikarolo Boikarabelo***

Motho ope mo CLN Group yo o nang le karolo mo bookameding, tlhogo ya lefapha kgotsa motsamaisi o tshwanetse go nna tlhoma seko mo go rotloetseng boitshwara jo bontle jwa bathapiwa, a rotloetsa go thusana ka dikgopolo a sa fitlhe sepe, le go dira boetapele le kgakololo go dumalana le melaometheo ya boitshwara mabapi le diteng tsa Melao le, boitshwara jwa motho, bo tshwanetse go bontsha bathapiwa gore go tlotla Melao ke karolo ya botlhokwa ya tiro ya bone, a tlhomamisa gore bathapiwa ba itse sentle gore diphoko tsa kgwebo ga di kgaogane le go tlotla ditaelo tse di dirang le tsa Melao. Ba bogolong ba ba rulaganyang maemo, batsamaisa ba lefelo le bakhuduthamaga ba tshwanetse go bega go retela gope go ikobela Melao le maikarabelo a go tlhomamisa tshireletso ya ba ba ileng ba bega bape ba ba tlodileng Melao le go dira le go tsenya tirisong, fa ba buile pele le ofisi ya Human Resource ya mokgatlo o o amang

le Bodirelo, dikatloho di nna teng mo tlong e e dirilweng mme e tiile mo go lekaneng go thibela go tswelera go tlotha ga molao.

### **BOITEKANELO, PABALESEGO LE TIKOLOGO**

#### ***Boitekanelo le Pabalesego mo Lefelong la Tiro***

CLN Group e tsaya boitekanelo le pabalesego mo lefelong la tiro e le tshwanelo ya botlhokwa mo badiring mme e le karolo ya konokono mo go tsweleng ga Group. Ditshwetso tsotlhe tse di dirilweng ke CLN Group di tshwanetse go tlotla boitekanelo le pabalesego mo lefelong la tiro. CLN Group e dirisa le go tswelera go tokafatsa pholisi ya boitekanelo le pabalesego e e dirang ka katlego kwa tirong, e e theilweng mo go thibeleng, go motho a le mongwe le setlhopha, go fokotsa kgonagalo ya go gobala mo lefelong la tiro.

CLN Group e ikaletse go tlhomamisa maemo a a molemo a tiro mo madirelong, go dumalana le melaometheo ya bophepa, taolo ya tiro ya madirelo le motho mabapi le mekgwa ya thulaganyo le go dira. CLN Group e dumela mo go phasalatseng mokgwa wa go thibela dikotsi le go tsibosa badiri ka seo, le go rotloetsa ka thata, segolobogolo ka go dirisa dikhoso tse di maleba tsa katiso le tshedimoseo. Bathapiwa ba tla ikarabelela ka namana le go tsaya dikgato tsa thibelo tse di beilweng ke CLN Group go sireletsa boitekanelo le pabalesego ya bone tse di itsisitsweng ka dikaelo, ditaello, thapiso le tshedimoseo e e maleba. Mothapiwa mongwe le mongwe o ikarabela mo go diriseng pabalesego sentle mme ga a tshwanela go baya ene le badiri ba bangwe mo dikotsing tse di ka bakang kgobalo kgotsa kotsi go bone.

#### ***Tshireletso ya Tikologo ka Nako ya Fa go Dirwa***

CLN Group e tsaya tshireletso ya tikologo e le karolo ya konokono ya go buelela ka kakaretso tsela e kgwebo ya Bodirelo e dirwang ka yone.

CLN Group e ikemiseditse go tswelera e tokafatsa tsela e e dirang ka yone mo tikologong fa e tswelera go dira le go fitlhelela melawana yotlhe ya semolao e e batlagalang. Seno se akaretsa go diwa le go oketsa botsamaisi jwa tikologo jo bo dirang ka katlego mme bo theilwe mo melaometheong ya botlhokwa ya go fokotsa ditlamorago tsa mo tikologong le go dirisiwa ga didirisiwa tsa tsamaiso.

CLN Group e rotloetsa le go kgothaletsa bathapiwa go tsaya seabe ka tlhaga mo go tsenyeng tirisong melaometheo eno ka go phasalatsa tshedimosetso le thapiso mme e lebeletse gore bathapiwa ba nne le seabe ka botlha mo go diriseng melaometho eo mo tirong ya bone.

### ***Ditlamoragao Tsa mo Tikologong le Pabalesego ya Kumo***

CLN Group e ikemiseditse go dira le go rekisa, e dirisana ka botlalo le dipatlafalo tsa molao le melawana, dikumo tse di fitlhelelang maemo a a kwa godimo mo tikologong le mo go direng ka pabalesego.

Mo godimo ga moo, CLN Group e dira go tlameng le go tsenya tirisong ditharabololo tsa setegeniki tse di jetsweng tlhogo go fokotsa ditlamorago mo tikologong le go tthomamisa pabalesego ya maemo a kwa godimo.

### **DIKAMANO TSA KWA NTLA**

CLN Group le badiri ba yone ba ikemiseditse go dira le go tokafatsa dikamano tsa bone le ditlhopho tse di farologaneng tsa ditlhopho tsa boraro tse di dirang sentle, ka boikanyegi, ka tekatekano, di sa fitlhe sepe le tlotlo e e tshwanetseng go melao ya botlhokwa ya CLN Group.

### ***Barekedi***

CLN Group e tseletsa boikaelelo jwa yone go fitlhelela ka botlalo se se lebeletsweng ke moreki. Batsamaisi botlhe ba CLN Group, batlhankedi ba yone le badiri ba bangwe ba laelwa go dira ka thulaganyo go feta ditebelelo tsa moreki le go tselela go tokafatsa boleng jwa dikumo le ditirelo tsa Group.

Go CLN Group go botlhokwa gore bareki ba metlha ba tshwarwe sentle le ka boikanyego ka jalo e laela batlhankedi ba yone le badiri ba bangwe, le baamogedi ba bangwe ba Melao gore kamano nngwe le nngwe le kgolagano le bareki di nne le boikanyegi, bothokgami le go sa fitlhe sepe mo tirong.

Bathapiwa botlhe ba tla latela dithulaganyo tsa kafa gare ga bodirelo ya bone tse di diretsweng go fitlhelela maitlhomano ano ka go dira le go tseletsa dikamano le bareki tse di nang le porofete le tse nnelang ruri, tsa pabalesego, boleng jo bo rotloediwang ke go tselela ka go tlhama. Bodirelo jwa CLN Group fa di dirisana le bareki ga di tlhaole ka tsela e e sa siamang fa di dirisana

le bone e bile di ka se dirise ka tsela e e sa siamang maatla a tlhwatlhwatlase e le bareki ba duelang seo.

### ***Batlamedi ba ditirelo***

Batlamedi ba ditirelo ba tshameka karolo ya botlhokwa mo go tokafatseng go gaisana ga CLN Group.

Gore e tswellele go boloka kgotsofalo e e kwa godimo ya bareki, Group e tlhopha batlamedi ba ditirelo, ba dirisa mekgwa e e maleba, maitlthomo, mo motheong wa maemo a a kwa godimo, go tlhama, ditshenyegelo le ditirelo tse di dirwang, mmogo le go dira mo loagong le mo tikologong le maitsholo a a tlhalosiwang mo Melaong.

Batsamaisi ba botlhe ba CLN Group le badiri ba bangwe ba lebeletswe go tlhoma le go boloka dikamano tse di tsepameng, di sa fitlhe sepe le tirisano mmogo le batlamedi ba ditirelo.

### ***Ditheo Tsa Bathobotlhe***

Kamano le ditheo tsa bathobotlhe di tshwanetse go laolwa fela ke mafapha a a tlhophilweng le batho ba ba tlhophilweng. Dikamano tseno tsotlhe di tshwanetse go nna mo pepeneneng le go dirwa go dumalana le melao ya CLN Group.

Dimpho le go direlwa melemo (mo go dumelelwang ke molao) mo baemeding ba ditheo tsa bathobotlhe di tshwanetse go nna tsa maemo a a kwa tlase le di lekane le, mo maemong ape, di seka tsa felela di tserwe e le go bona kgotsa go leka go bona melemo e e sa siamang ya CLN Group.

Group e dirisana ka botlalo le balaodi le mekgatlo ya puso mo bokaong jwa ditiro tsa bone tse di kafa molaong. Fa Bodirelo bo le bongwe kgotsa go feta jwaa CLN Group bo ka lebana le go tlhatlhabiwa go dira kafa molaong ke bathati, CLN Group e tla ikobela seo ka botlalo.

Fa setheo sa batho botlhe e le bareki kgotsa batlamedi ba ditirelo ba bodirelo jwa CLN Group, bo tla dira go dumalana le melao le melawana ya puso go reka le go rekisa dithoto le/kgotsa ditirelo go setheo seo sa bathobotlhe.

Tiro epe ya go batla kemonokeng e tla dirwa fela mo go letleletsweng ke molao o o dirisiwang mme le go dumalana le melo eo, mo maemong ape, go dumalalana le Melao.

CLN Group e ikemiseditse go nna le seabe mo kgatelopele ya thekenoloji ya bodirelo le go dirisana le ditheo tsa bathobotlhe, di unibesithi le mekgatlho e mengwe go batlisisa le go dirwa ga ditharabololo tse di jetsweng tlhogo tsa tshabologo e e tswelelang le thekenoloji e e amanang le seo.

### ***Mekgatlho ya Badiri le Mekgatlho ya Dipolotiki***

Dikamano dipe tsa CLN Group le mekgatlho ya badiri, ditlhopho tsa dipolotiki le baemedi le ba ba amogetsweng ba tsone di tla dirwa go sa fitlhwe sepe gotlhelele le ka tsela e e siameng go latelwa ka kelotlhoko melao e e dirisiwang.

Dikabo ka mofuta wa madi, dithoto, ditirelo kgotsa ditshiamelo tse dingwe ga dia letlelelwa, ntle le tse di tlhokegang kgotsa di dumelelwa ke molao le, mo maemong ano, di dumeletswe ke mekgatlo e e nang le bokgoni jwa bodirelo jo bo maleba jwa Group. Dikabo dipe ka bathapiwa ba CLN Group, mmogo le ditiro tse di dirwang, di tla dirwa ka boikaelelo jwa go ntshiwa e le go aba ka go rata ga motho ka boene.

### ***Baagi***

CLN Group e etse tlhoko gore ditshwetso tsa yone di ama thata, ka tshamalalo le e se ka tshamalalo, mo baaging ba lefelo le e dirang mo go lone. Ka ntlha ya seo, CLN Group e tla tsaya dikgato tse di tlhokegang go itsise baagi bao ka ditiro le diporojeke tse di maleba mme e tla rotloetsa puisano e e bulegileng go tshomamisa gore ditebelelo tsa bone tse di kafa molaong di a akanyetswa. Mo godimo ga moo, CLN Group e ikaelela go nna le seabe mo kgatelopele ya loago, ikonomi le ya ditheo tsa baagi ba moo e dirisa dithulaganyo tse di rileng.

CLN Group e tlhoka gore badiri ba yone ba itshware ka mokgwa o o nang le maikarabelo mo go tsa loago, ka go tlotla ditso le ditlwaelo tsa naga nngwe le nngwe e CLN Group e dirang mo go yone le go go dira ka boikanyegi le ka tsela e e siameng e le go dira gore baagi ba ba ikanye.

### ***Puisano le Tshedimosetso ya Bodirelo***

Puisano le dikamano tsa kwa ntle di tlhotlheletsa, ka tshamalalo le e se ka tshamalalo, kgatelopele ya CLN Group. Ka jalo, go botlhokwa gore ditiro tseno di rulaganngwe ka mokgwa o o utlwalang le o o dumalanang, o o tsayang tsia ditlhoko tsa dikgwebo tse di farologaneng le seabe sa ikonomi le sa loago sa CLN Group yotlhe, mmogo le dipatlafalo tse di dirisiwang tsa molao. Tshedimosetso



e e yang kwantle e tshwanetse go nna mo nakong le go dirisana le boemo jwa CLN Group, e le gore e ka roba ditshiamelo tsa bogolo le bokgoni jwa CLN Group le go tlhomamisa go felela le go nepagala.

Badiri ba CLN Group ba ba ikarabelang ka go anamisa tshedimose tso ya bathobotlhe mabapi le ditheo kgotsa diBodireloe tsa CLN Group, melao ya kgwebo kgotsa mafelobonno, ka mokgwa wa puo, go tsaya karolo mo dikhonforenseng, dikgatiso kgotsa mofuta ope o mongwe wa tlhagiso, ba tshwanetse go amogela, mo go tlhokegang, pele ga go amogelwa ke lefapha le le maleba la bodirelo kgotsa motho yo o tlhomilweng go dira dipuisano tsa kwantle.

### ***Tirisano le Metswedi ya Dikgang***

Puisano le metswedi ya dikgang e tshameka karolo ya botlhokwa mo go bopeng setshwantsho sa CLN Group; ka jalo, tshedimose tso yotlhe mabapi le CLN Group e tshwanetse go tlamelwa ka tsela e e boamaruri le e e dumalanang ke lefapha la Bodirelo le le maleba fela kgotsa motho yo o tlhophilweng yo o ikarabelang ka dipuisano tsa kwantle a ikaegile ka kelotlhoko ka dipholisi tsa CLN Group. Motsamaisi le badiri botlhe ba bangwe ga ba a tshwanela go naya tshedimose tso e e seng ya bathobotlhe go baemedi ba metswedi ya dikgang e e amanang le CLN Group, le go ikgolaganya le bona go senola tshedimose tso ya sephiri epe ya bodirelo jwa mofuta ope go na le moo ba tshwanetse go buisana le motho kgotsa lefapha le le maleba ka potso epe e e bodiwang ke motswedi wa dikgang.

## **DIAKHANTO LE TLHATLHOBO YA KAFA GARE**

CLN Group e tla boloka maemo a a kwa godimo a thulaganyo ya tsa ditšhelete le taolo le thulaganyo ya akhaonto e e tsamaelanang ebile e lekane go ya ka melaometheo ya diakhanoto e e dirisiwang ke Bodireloe ya CLN Group go ya ka melao e e dirisiwang. Fa e diragatsa tiro eno, CLN Group e dira e sa fitlhe sepe go dumalana le mekgwa e e molemo ya kgwebo, ka boikaelelo jwa:

- go tlhomamisa gore dipeeletso tsa madi di dumeletswe, di tlhomamisitswe le go nna kafa molaong;

- go tthomamisa gore ditiro tsotlhe di dirwa ka bonako, di rekotiwa ka nepo, di batliwa le go bolokwa go dumalana le melao e e dirisiwang ya diakhaonto le mekgwa e e molemo;
- di tsamaisiwa ka nako ga dipegelo tsa ditšhelete tse di feletseng, tse nepagetseng, tse di ikanyegang, tse di utlwalang sentle le go utlwala;
- go supa, go tllathoba le go laola diphelelo tse di sekasekilweng tse di amanang le ditiro tsotlhe tsa CLN Group;
- go tlhoma dithulaganyo tse dikgolo tsa kgwebo go tthomamisa gore ditshwetso tsa botsamaisi (go akaretsa tse di amanang le go beeletsa le dithekiso) di theilwe mo ditlhatlhobong tse di utlwalang tsa ikonomi go akaretsa tshekatsheko ya kotsi le go neelana ke tllhamamisetso ya gore matlotlo a Bodireloe a dirisiwa ka botlalo;
- go tthomamisa gore ditshwetso tsa ditšhelete, lekgetho le mathata a akhaonto di dirwa ke maemo a a nepagetseng a botsamaisi le go tsamaisana ka botlalo le melao e e dirisiwang.

CLN Group e tsaya go le botlhokwa gore katlego ya yone ya tsa diakhaonto e nne e sa fitlheng sepe go peeletso nngwe le nngwe ya madi e e dirwang. Ka jalo, CLN Group e batla badiri botlhe go dira dipego tse di nepileng, tse di mo nakong le tse nang le dintlha tse di feletseng kaga dipeeletso tsa madi le dipeeletso tsa kgwebo. Badiri ba tshwanetse go boloka direkoto tse di boamaruri le tse di nepagetseng tsa dipeeletso tsotlhe tsa madi le dipeeletso tse dingwe tsa kgwebo, di na le ditokomane tse di tsamaelanang le tsone. Go se boloke direkoto tsa akhaonto ka metlha ke go tlola Melao mme go tsewa go se kafa molaong ke mo e ka nang dikgotlatshekelo tsotlhe. Ka jalo, ga go a letlelelwa gore mothapiwa ope a itshware kgotsa a ikarabele ka go ntshiwa ga tshedimisetso go ka felela ka go sa nepagale le go sa felele ga tshedimisetso mo go akaretsang:

- go rekota dipeeletso tsa maaka;
- ikwadiso e e sa nepagalang kgotsa dipeeletso kgotsa ditokomane tse di sa felelang;
- go se rekote maitlamo, go akaretsa dikarantii tse di ka bakang maikarabelo go diBodireloe tsa CLN Group.

## **GO TSENYA TIRISONG LE DITLHOMAMISETSO**

CLN Group e ikemiseditse go fitlhelela maemo a a kwa godimo a go dira dilo go dumalana le tsela e e dirang dilo ka yone, loago le maikarabelo a kgwebo. Melao e tlhalosa ditebelelo tsa CLN Group go ya batsamaisi, bomanejara le badiri ba bangwe le ditlhopha tse dingwe tsa boraro tse di nang le kgwebo le tsone le maikarabelo a ba tshwanetseng go a tsaya go fitlhelela dipholisi

tseno. Botsamaisi jwa Maphata a a farologaneng tsa CLN Group bo na le maikarabelo a go tlhomamisa gore ditebelelo tseno di a tlhaloganngwa le go dirisiwa ke badiri. Botsamaisi bo tshwanetse go tlhomamisa gore maitlhamo a a mo Melaong a tsenngwa tirisong mo maphateng. Group e tsenya tirisong thapiso ya Melao le boleng jwa yone mo mokgatlhong otlhe.

CLN Group e kgothaletsa badiri go batla kaelo go Human Resources Office e e maleba ya bodirelo mabapi le maemo ape a a kaga Melao a a ka tswang a belaelwa le a boitshwaro jwa one bo ka tswang bo sa siama.

Dikopo tsotlhe tsa go tlhalosa di newa tsibogo ka bonako ntle le gore modiri ope a lebane le mofuta ope, tota le e se ka tlhamalalo, wa go ipusoloseisa.

Dikotlhao tse di ka nnang teng tsa go tlola Melao, tse di tsamaelanang le go tlola Melao e e rileng, e tla dirisiwa ke ba ba bogolong, ba leba fa go tlhokega, se se buiwang ke Human Resource Office ya Bodirelo e e maleba, go tsamaelana le melao e e dirisiwang le go ya ka dikonteraka tsa go thapa tsa naga le tsa Bodireloe.

Mofuta ope wa go ipusoloseisa kगतलhanong le ope yo o begileng ka maitlhamo a a siameng go tlolwa ga Melao kgotsa kopo ya go tlhalosediswa mekgwa-tsamaiso ya go dirisa Melao ka bogone ke karolo ya go tlola. Boitshwaro jwa ope yo o latofatsang badiri ba bangwe ka go tlola Melao ka kitso ya gore go tlola go go jalo ga go yo le gone ke karolo ya go tlola Melao.

Go tlola Melao go ka felela, gareng ga diphelelo dingwe go akaretsa go tseelwa dikgato tsa semolao, go fedisa dikamano dipe magareng ga CLN Group le modiri yo o amegang mmogo le ditumalano tsa semolao le diphelelo tsa molao mabapi le dikamano tsa go thapiwa e solofela ka go dirisa molao.

Maemo ape a a kgethegileng, le fa tota e le bontlhabongwe kgotsa e le a nako e e lekanyeditsweng le tshimologo ya one, go dumalana le Melao a ka dirwa ka ntlha ya mabaka a a botlhokwa le a a siamisitsweng le fela ke Boto ya Batsamaisi ya C.L.N. COILS LAMIERE NASTRI S.p.A. e le Head Group.

Ditshwaelo le dikopo tsa tshedimosetso  
di ka lebisiwa go:

CLN S.p.A.  
Corso Susa 13/15  
10040 Caselette (TO) Italy

[info@gruppocln.com](mailto:info@gruppocln.com)

[www.gruppocln.com](http://www.gruppocln.com)